

# FOGARAS ÉS VIDÉKE

Társadalmi, szépirodalmi és közgazdasági hetilap.

## Előfizetési ár:

Helyben házhoz hordva, vidékre postán küldve:  
Egész évre 8 Kor., félévre 4 K., 1/4 évre 2 K.  
Egyes szám ára 16 fillér.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Szerkesztőség és kiadó-hivatal: Thierfeld D. könyvkereskedése.

A hirdetések díját jutányosan számítjuk.

Nyílt tér: soronként 20 fill.

Hirdetések és Nyílt tér díja előre fizetendő.

Kéziratokat nem adunk vissza.

## A n. é. közönséghez.

1905. évi január hó 1-ével lapunk belépett a harmadik esztendőbe, vagyis röviden mondva: két év óta reuzál!

Két esztendő Fogarason annyi, mint másutt husz év, mert itt azt tartják a régi közmondás szerint: „lassan siess, tovább érsz!”

Mi is lassan siettünk s hogy mit értünk el, azt alább eleferáljuk.

Bizony mondhatjuk t. olvasóink, borzasztó nehéz a küzdelem, mert a haladás útján hol farkasokkal, hol hiénákkal kell megküzdenuünk a létért.

De hiába: lét és küzdelem, viaskodás olyan szinonim fogalmak ma már, hogy ezeket egymástól elválasztani nem lehet.

Küzdünk azért, hogy éljünk s élünk azért, hogy küzdjünk!

S hogy miért küzdünk és élünk, itt egy kissé megállunk, hogy lássuk a valót.

Küzdöttünk önzellenül és igazán, a szó teljes értelmében városunk föllendítésén s hogy eddig mit értünk el ez uton, azt igazolja első sorban a térszene léte-

sitése, a lakbéremelés, villamos világítás, a rendezett tanácsu város ügye stb. . . stb. . .

Szóval a nagyobb dolgokat elsorolva, az aprókat mellőzhetjük.

Tehát irunk, medítálunk, tervezünk azért, hogy miénk legyen a jövő.

Mert a terveket éppen úgy nekünk is, mint az építömesternek, nem szabad kezünkkel kibocsátani, különben az enyészetnek dolgozunk.

Terveink pedig még mindig papíron vannak, így: a főgimnázium új épülete, pénzügyigazgatóság, telefonhálózat, fogaras-brassói vasut, Olthid stb. stb. . . Reményünk van azonban, hogy ezek diadalra fognak a közel jövőben jutni.

Diadalról beszélünk azért, mert még sok szőnyegen fekszik, ami megvalósításra vár.

Valóban jobb sorsot érdemelne ez a lap, mint a milyenben jelenleg részesül. . .

Hiszen ennek a hasábjain szellőztetjük a különböző eszméket, terveket s vitatjuk meg azokat a dolgokat, amelyek községünkre, vármegyénkre üdvös, vagy káros befolyást gyakorolnak.

Hogy mást ne említsünk itt, elég ha rendezett tanácsu városunk ügyét hozzuk elő, melyet 25 számon keresztül tárgyalunk, vitattunk s a melyhez bárki hozzá szólhatott: „pro et contra!”

Ez és több más ügy is mutatja, hogy lapunk mindenki előtt nyitva áll. S ha valakinek eszméi, tervei vannak, ne rejtse azokat véka alá, ne temesse el magába, hanem tegye közé, hogy azokat megvitassuk, megbeszéljük s ha életre valók, megvalósítsuk.

Klikkrendszert nem alkotunk, azért szerkeszti csak egy a lapot s különösen pedig azért, hogy a szerkesztőségben — mint sok helyen előfordul — nézeteltérések ne legyenek, ami csak a lap ekzisztenciáját veszélyeztetné.

Felekezeti, vagy nemzetiségi különbséget nem ismerünk s így az e körbe tartozó témákkal nem foglalkozunk.

A békét, egyetértést, összetartást ápoljuk s tisztán csakis a közügynek élünk s községünk, vármegyénk ügyeit szellőztetjük, annak jövőjét, sorsát szívünkön, lelkünkön hordjuk s mindezeket felsorolva még sem

## TARCA

### Gondolatok a nőről.

1. Az a nő, aki nem büszke nemére, királynő, ki koronáját nem érdemli meg.
2. A nő az Isten legszebb gondolatja.
3. Nem lehet ott szabad a férfi, hol a nő rabszolga.
4. Ha a nő szeret, csak szeret; a férfinak közben más dolga is van.
5. A jó bor és a szép asszony, két édes méreg.
6. Az asszony vagy jóra csábit, vagy rosszra csábit, de mindig csábit.
7. Ha két asszony együtt van az gyűlés, ha három van együtt, az pokol.
8. Ahová nem megy az ördög, oda elküldi az asszonyt.
9. Verd a prémet, melegebb lesz; verd az asszonyt, hivebb lesz.
10. Ha a nő fölhasználná értelmességét, fölébe kerekednék a férfinak.

### Gondolatok a szerelemről.

1. A szerelem a vágytól születik, a reménytől nő fel és a csalódástól hal meg.
2. Szerellemmel mulik az idő és idővel mulik a szerelem.
3. Az a leghatalmasabb, aki sohasem szeretett.
4. A szerelem az ifjuság királya és az öregség zsarnoka.
5. A szerelem, amely a férfi életében csak epizód, a nőnek egész élettörténete.
6. Az első szerelem az utolsó szerelem. A többi már csak vágyakozás az első után.
7. A szerelem olyan mint a lavina: minél tovább gurul, annál nagyobb bajt okoz.
8. A férfi önzésből szeret, a nő pedig azért, mert hivatása szeretni.
9. Ha az ember megtudná fejteni a szerelem titkát, soha sem lenne szerelmes.
10. Sohasem szeretetett az, aki kétszer szeretett.

### Galac történetéből.

— Irta: Áron Miklós gör. kel lelkész. —  
(Folytatás.)

#### Az iskoláról.

Érkezik Szebenből Joan Grozea, egy felvilágosodott, szorgalmas fiatal ember és nagy énekes, ki apja, majd nagyapja házában tartott iskolát, (ezen monographa írója Joan Grozea unokája,) kinek apja, ugyancsak ilyenü volt (majd az iskolás leányokkal és fiakkal) az új iskolában is megkezdte előadásait és 1860—64. tanévekben egy jeles felekezeti iskola alapját veti meg, felhagyva „az” „bnche“-féle systemával, helyettesítve azt „a” „ve” „ge” „de” majd „be” „a” = „be”, „i” = „bi“-féle helyesírással, mely mellett nyelvtant, (dictandó-féle írást) és egyéb tudományokat is előadott Grozea, kényszerítve a gyermekeket, sőt a 18 éves ifjukat is jegyzetek írására, melyekből aztán

5. és 6. Az 1865/66. években elfoglalták a galaci felekezeti iskola tanítói székét

# Sirolin

a legkiválóbb tanárok és orvosoktól mint hathatós szer:

tüdőbetegségeknel, légzőszervek hurutos bajainál u. m. idült bronchitis, számarhurut és különösen lábbadozóknál influenza után ajánltatik. Emeli az étvágyat és a testsúlyt, eltávolítja a köhögést és a köpetet és megszünteti az éjjeli izzadást. Kellemes szaga és jó ize miatt a gyermekek is szeretik. A gyógyszerárakban üvegenként 4 K.-ért kapható. Figyeljünk, hogy minden üveg a következő cégnyemással legyen ellátva: F. HOFFMANN-LA ROCHE & CO vegyészeti gyár BASEL (Svájc.)

tudjuk megérteni azt az indolenciát, közönyösséget, a mely lapunkat oly görcsösen átkarolja s el akarja parentálni, mint egy olyan valamit, a melyre egáltalában semmi szükség nincs.

Még most is vannak sokan, efajta vaskalapos atyafiak, akik magukban elismerik lapunk létjogosultságát, de úgy tesznek, mint az a pap, a ki vizet prédikál és ő mégis bort iszik, egyszóval azok szerint a lap nem kell!

Álljunk el ettől a szektától s könyvit-sük meg kiadónk sulyos terhét, áldozatkészségét s ne engedjük azt, hogy ráfizessen e nélkülözhetetlen lapra, hanem fizessen elő mindenki, aki teheti a „Fogaras és Vidékére,” a mely itt a határszélen azt a szent célt szolgálja, hogy: „Legyen egy akol, egy pástor!” — ö.

### Post festa.

Hogy szívben, lélekben tényleg ünnepeltünk a szeretet és békesség ünnepén, azt bizonyítja az a kis csapat, a mely megértvén karácsonyi vezércikkünk tartalmát, fölment az ország szívébe: Budapestre s valóítani akarja a következő sorokat: A karácsony minékünk csak akkor lesz karácsonyunk, ha mindazokat az eszméket, terveket megvalósítjuk, megtestesítjük, a mik a közjót elősegítik. Addig: nem! Járjon át tehát bennünket a szeretet és békesség ünnepén az alkotásivágy, a teremtőerő, hogy legyen már végre-valabára igazi karácsonyunk!

A tizennégy lelkes férfiú szívében, lelkében e sorok szikrát gyújtottak s Mikszáth képviselőnk távirata alap-

ján el is zárandokoltak Budapestre, honnan eredménnyel és lelkesen tértek haza, a mennyiben magukkal hozták a következő nagyszerű ígéretek:

A vámentes vashid rövid idő alatt felépül. A pénzügyigazgatóság meglesz, a mint a rendes költségvetést megszavazzák és a politikai rend helyreáll. Törvénytörvények ügyét megsürgették és annak kedvező elintézése is kilátásba van helyezve. Ezek pedig nem csak üres ígéretek, hanem mind írásban kiadott való dolgok, mert hiszen a küldöttség tagjai is kifejezték ám azon aggodalmukat, hogy ki tudja meddig él ez a kormány és egy esetleges új kormány vajjon kötelezőnek ismeri-e el majd elődje ígérezeit. Nohát e felől is teljes megnyugvást kapott a küldöttség. Ezek az ígéretek többé nem pusztá szavak, hanem tények, a melyek meg fognak valósulni és ezek teljesedése esetén csak a rendezett tanácsu város ügyét kell még diadalra vinnünk, akkor erős hittel és meggyőződéssel mondhatjuk: Fogaras virágzása, nagy jövője meg van alapítva.

Bizzunk és higyjünk azért polgártársaink, de a bizalom és hit mellett ne feledkezzünk meg a dologról sem. Teteké a jövő és a siker és mi nemcsak hisszük, hanem bizonyosan tudjuk is, hogy a hanyatlás korszaka az 1904-ik esztendővel letűnt az élet szinpadáról és az új év hajnalán felsüt Fogaras megye és Fogaras község szép jövőjének napja is, hogy áldólag terjessze sugarát a már-már csüggedők fölé. — ö.

### A „Fogarasi Olvasó Kör” története.

Közlő: Zankó Emil.

(Folytatás.)

Az 1898-ik évben egyik tekeasztalát cserélte be a kör egészen új tekeasztallal, melyre ismét 600 koronát fizet reá, de kénytelen ezen nagy áldozatot meghozni már azért is, hogy a tagok szorakoztatására megtegye mindazt, amit tennie kell s így azok érdeklődését felkeltse, a „Kör” iránti vonalmat felébressze és az előző évek ridegközönyéből azt kiragadja.

Az 1899. évben a választmány Végh Mátyás titkár javaslatára elhatározza, hogy a kör 25 éves fenállását méltó módon fogja megünnepelni és az ünnepély előkészítésére és annak rendezésére bizottságot küld ki s a kör 25 éves történetének megírásával Páncél Károlyt és Dr. Jordán Sándort bizza meg. Azonban a tervezet ünnepély elmarad s a kör történetét a felkért két kör tag nem írja meg.

Ugyancsak ezen évben ott akarja hagyni a kör helyiségét is, mert a házi gazda, jóllehet a kör igen tetemes bérösszeget fizet, sem a termeket kifesteni, sem a szükséges tatarozásokat eszközölni nem hajlandó. Már új helyiség után is néz, sőt a Vogel-féle ház déli oldalának első emeletét ki is választja, de miután a házi gazda a kívánt feltételeket most már teljesíteni hajlandónak mutatkozik s miután a választmány néhány tagja a Vogel-féle ház helyiségeit nem tartja megfelelőnek, a kör megtartja 900 korona bér mellett a jelenlegi helyiségét és arra öt évre ismét szerződést köt.

Ugyancsak ezen évben id. Zankó Emil ajánlatára a kör érintkezésbe lép a „Fogarasi Olvasó Társaság”-gal, hogy az könyvtárát kezelés végett a tulajdonjog épségben tartásával adja át az „Olvasó Kör”-nek, hogy a kör tagjainak rendelkezésére egy könyvtár is álljon. A tárgyalások a két egylet között meg is kezdődnek, azonban az „Olvasó Társaság” alapszabályai értelmében keresztül

a többi tanulmányaiktól visszatért ifjúk: George Pacala és Petru Marhao — George Pacala az előző 1861—1864. tanévekben is tanító volt Alsókománán és Mundrán. Petru Marhao pedig az előző két évben (1862—1864. évben) Griden. — Joan Grozea közigazgatási pályára lép és községi jegyző lett Galacon, mely hivatalában 7 évig (1865—1872.) működött, midőn is egy sulyos betegség következtében elhalt.

Ezen két tanító: George Pakala és Petru Markao alatt mint 6 éves fiú kezdtem meg, ezen monographia írói tanulmányaimat.

Inkább szerettem a leckét George Pacala tanítónak felmondani, mert ez szelidebb és türelmesebb volt velünk, a gyermekekkel szemben, mint Petru Markao tanítónak, aki szigorubb volt és majdnem az összes gyermekek, kik Marhaonak mondották fel leckéiket, pofon és fülhúzásoktól kipirult arccal és füllel tértek vissza helyeikre.

George Pacala, ki miután négy évig tanítóskodott (1861—1865.) Alsókománán, Mundrán és Galacon szintén a közigazgatási pályára lépett és falubeli barátai községi bírónak választották meg.

Igy hát Joan Grozea jegyző, George Pacala községi bíró, Petru Marhao pedig tanító volt és mint ilyen egyedül működött 1866—1895-ig vagyis 25 évig teljesítve köteleességét elég tisztességesen; 1895. év január hó 1-ső napján nyugdíjba lépett évi 420 kor. nyugdíjjal, holott azelőtt mint tanító csak 210 kor. évi, esetleg néhány évre 600 kor. kapott fizetesképen, államtörvények alapján mely fizetése után lett aztán nyugdíja is megállapítva.

Petru Marhao tanító (1866—1895.) 30 évi hosszú tanítóskodása alatt többféle helyesírást honosított meg iskolájában, felhagyott a régi írásmóddal (Bucovua) és helyébe a Zacharie Boiu-féle latin betűs ABC-ét adta elő, melyből már sokkal könnyebben olvastunk; „ge” „ge” „găină” „găină mea ouă nu ou”, majd a Jon Popescu-féle ABC-ből tanított, melyből még könnyebben tanultunk; „a” „c” — „ac”, „s” „a” „c” — „sac”, mely helyesírás mai napig is használatban van.

Joan Grazea, az egykori erélyes tanító és tüzes jegyző meghal 1872-ben, működött 5 évig mint tanító, 7 évig (1860—1872.)

pedig mint községi jegyző, mindnyájunk legnagyobb sajnálatára s így a három egykori iskolatárs közül csak kettő maradt még meg. George Pacala és Petru Marhao, akik mai napig is életben vannak még.

Ezen két utóbbi felvilágosodott férfi, lévén gyermekük, iskoláztatták őket és pedig az első: Traian Pakala és George Pakala nevű fiát a brassói gör. kel. román gimnáziumban, később pedig idősebb fiát Traiant még a szebeni theologikus—pedagogikus intézetben, a második fiát George Marhao-t a fogarasi polgári és kereskedelmi iskolába járatta.

Igy hát Traian Pacala és George Marhao mint két értelmes egyén sarjai szintén munkásai lesznek az Ur földjének, az előbbi mint tanító Galacon, az utóbbi mint községi aljegyző, előbb Galacon, később pedig mint községi körjegyző Hersényben.

Az 1869—1873. években egy központi iskola emeltetett Fogarason, „Radu Negru” elnevezés alatt.

**Uj! Fényképészeti cikkek. Uj!**

Tisztelettel kéri a nagyérdemű közönséget, hogy fényképészeti szükségleteiket nála szerezzék be. Minden jutányos árban számítatlak.

THIERFELD DÁVID könyv-, papír- és zenemű kereskedésében legujabban mindennemű fényképészethez szükséges dolgok kaphatók.

nem vihetők és így a kérdés a napirendről levétetik.

A kör anyagi helyzetének emelése céljából a választmány elhatározza, hogy évenként három estélyt rendez. Az estélyek rendezésére a „Kör“ Dr. Hochmann Nándor elnöklete alatt bizottságot küld ki, amely bizottság három estélyt rendez is, s ezen est mind erkölcsi, mind anyagi tekintetben igen szép eredménnyel kecsegteti jövőre nézve is a bizottságot és a „Kör“-t.

Az odaadó szorgalmas munkálkodásnak, a gondos gazdálkodásnak meg is van a kívánt eredménye, mert ezen megkezdett ciklus két évében 1898. és 1899. évben a „Kör“ ismét megnépesül, visszanyeri régi képét s megint egyesíti tagjait úgy, hogy a termék ismét zajosak a kellemesen szórakozó társaságok csövegéseitől, játékaiktól és ennek végeredménye az, hogy az 1899. év mérlege 4130 korona bevétel és 3338 korona kiadás mellett 396 korona felesleggel zárul, mely felesleg a „házépítési“ alaphoz esatoltatván az a letelt két év feleslegével ismét 1410 kor.-ra emelkedik. A választmány ezen nem várt kedvező eredmény folytán köszönetet is szavaz id. Zankó Emil pénztárosnak és Dr. Schul Albert gszdának, mert csakis az ők gondos, lelkiismeretes és semmi fáradságot nem ismerő odaadó munkálkodásuknak eredménye az, hogy a „Kör“ zilált anyagi viszonyai ily szépen rendezve lesznek.

Az 1900. év május hava 11-én váratlanul esik ki a toll Végh Mátásnak, a kör titkárnak a kezéből. A kérlelhetlen végzet élte derekán ragadja el a tevékeny, szorgalmas férfit, aki nemcsak szakmájának, hanem a társadalomnak és az „Olvasó Kör“-nek is önzetlen munkása, fáradhatlan ügybuzgó bajnoka volt. Érdemeit a „Kör“ jegyzőkönyvében megörökíti és emlékéét tagjai hálás kegyelettel őrzik.

Ezen három éves ciklus tartama alatt a kör kötelékébe belépnek az 1898. évben: Nádudvary László, Bőjthe Béla, Sárközy Aladár, Szinberger Manó, id. Fleissig Hermann, Blaskovics Géza, Herszényi Zoltán, Schupiter József, Bazás Lajos, Egyed József, Fridrik Géza, Stockinger Lajos, Faber Tódor, Juhász Bálint, Sándor Pál, Szinberger Lipót, Fleissig Henrik, Kacsinka Julián, Pistelka Péter, Paál F., az 1898. évben: Dr. Nemes Imre, Deák Ferenc, Reich Jakab, Fekete Lajos, Dr. Rosenberger János, Deák Gyula, Csizsár Sándor, Khün Károly, Török Zoltán, az 1900-ik évben: Kovács Pál, Dr. Reisz Béla, Sztizok János, Balogh Ödön, Dr. Moldován György, Vogel Richárd, Dr. Kaufmann György és Kriesz Miklós.

A ciklus utolsó éve, az 1900-ik év még kedvezőbb anyagi eredményt mutat, amennyiben 3092 korona bevétel és 3651 korona kiadás mellett a felesleg 446 koronát.

Az 1898-1904. évi három évi ciklus lejártá után az „Olvasó Kör“ 1901. március hó 3-án tisztújító közgyűlést tart, amelyen Páncél Károly korelnök vezetése alatt elnök: Bauszern Guidó, alelnök: Tibáld Dr. Hochmann Nándor, elsőtitkár: Dr. Jordán Sándor, másodtitkár: ifj. Zankó Emil, pénztáros: id. Zankó Emil, gazd.: Dr. Schul Alber-t lesz megválasztva.

Az újonnan megválasztott tisztikar és választmány a már két év előtt megkezdett uton halad és teljes odaadással, lelkiismeretességgel szolgálja a kört s minden igyekezetével azon működik, hogy azt a tagok

körében rokonszenvenessé, vonzóvá tegye és egyben annak pénzügyeit szilárd alapokra fektesse. A kihalt termék újból benépesülnek, a tekerem a kedélyes társaságok barátságos otthonává lesz, kiknek kellemesen szórakozó játéka mellett nevető csoportok is rajzanak. A kártyaterem hangos s az olvasó terem zsufoltsága mellett végtelenül csendes, csak néha-néha tekint ki abból egy komor olvasó, hogy a hangosan nevető társaságnak hallgatásával és komor tekintetével tudtára adja, miszerint a zajtól az olvasó terem közönsége zavarva van.

Új tagokat nyer a kör a városunkba újonnan érkező Dr. Popescu Tivadar, Mayer Ignác, Albert János, Haner Viktor, Rezek Károly, Xildmann Kálmán és Szentimrey István személyében és az 1902-ik évben Herszényi Géza, Macavé Jacob, Dr. Indre László, Cine Mihály, Zecha Nándor, Sebők Sámuel, Dr. Bauzern Guidó, Dr. Kaufmann György, Striegl Fülöp József és Vodrácska Vencelt iktatja tagjai sorába.

Könyvtára gyarapítására megrendeli a „Magyar Remekítők“ szépirodalmi művét.

Hogy a tagok érdeklődését felkeltse s minél nagyobb mértékben vonhassa bele a „kör“ érdekeinek és ügyeinek vezetésébe, elhatározza a választmány, hogy a választmányi tagok számát 12-ről 24-re emeli fel s ily értelemben módosítja az alapszabály 29-ik sz. kaszát. A választmány ily értelmű javaslatát az 1902. évi december hó 21-én tartott közgyűlés egyhangulag elfogadja és így a 29-ik szakaszt odamódosítja, hogy a választmány 24 tagból áll a tiszviselőknön kívül. Ugyanekkor a 33-ik szakaszban is azt a módosítást teszi, hogy a másodtitkár egyszersmind a kör könyvtárnoka is.

A kör élénkítése céljából a közgyűlés id. Zankó Emil indítványára kimondja, hogy az évenként tartani szokott nyilvános mulatságokon kívül jövőben havonként, a kör helyiségében társas összejöveteleket, fillérestélyeket is rendez.

A „Kör“ anyagi viszonyainak emelése érdekében nagyon is ókajtandó volt a tett indítvány és örömmel kellett a hozott határozatot üdvözölni, mert elszomorító képét nyújtja a kör anyagi helyzetének a pénztáros azon jelentése, hogy míg az előző években a kártyadijakból befolyó jövedelem 2038 koronát tett ki, addig az 1902. évben ezen jövedelem alig éri el az 1000 koronát.

A kör anyagi jövedelmének ezen visszacsése mellé járult még azon kellemetlen felfedezés is, hogy a köri szolgál, az általa beszédett tagdíjakból és a kezeire bizott, naponként befolyó jövedelemből 547 kor. 68 fillért elszikkasztott. E két nemvárt és előre nem gyanított esemény végeredménye az vala, hogy a kiadások fedezhetése céljából ismét 600 koronát kellett elvennie a „házépítési“ alaphoz.

Az 1903-ik év egy nem várt gyászt hozott a körre. Elvesztette odaadó, tevékeny tagját: id. Zankó Emil m. kir. gazdasági jószágintézőt, „Olvasó Kör“-ünknek majdnem első megalapításától lelkes alapító tagját, több éven át hű és lelkiismeretes pénztárossát, ki önzetlenül szolgálta együletünk ügyeit s ki nemcsak hivatalos működésében tanusított pontossága, igazságszeretete, hanem rokonszenves lényéből eredő kedvessége által „Olvasó Kör“-ünk minden egyes tagjának becsülését és szeretetét bírta! . .

(Folytatása következik.)

## Vármegyei közgyűlés.

(Folytatás.)

A miniszteri leiratok tárgyalattak ezután, ezek között a belügyminiszternek leirata a vármegyei székház kapubejáratának aszfaltburkolattal való ellátása s a székház udvarán levő kutnak nyomó- és szivószerkezettel való ellátása tárgyában. A miniszter a kapubejáratnak aszfalttirozását engedélyezte és ez idő közben eszközölve is lett, ellenben a kutnak szivattyuval leendő ellátását nem engedélyezte, miután erre a kut nem alkalmas, nem elég mély és fekvése is olyan, hogy esetleges tűz keletkezésekor is a szivattyut nem lehetne mindenfelé sikerrel használni, a költségek pedig aránylag tulságos magasra emelkednének. — A lovaknak és szarvasmarháknak szekér elé foghatási korának megállapításáról alkotott vármegyei szabályrendeletét némi csekély módosítása végett a belügyminiszter visszaküldötte. A közgyűlés mindkét miniszteri leiratot tudomásul vette és a szabályrendelet szövegében a kívánt módosítást eszközölte. Épügy tudomásul vette a belügyminiszternek 20185/904. számú körrendeletét a másodfoku közigazgatási hatóságokat a felebbvitelk visszautasítása körül megillető jogkör terjedelme tárgyában, nemkülönben ugyancsak a belügyminiszternek azon rendeletét, mellyel már másodizben semmisítette meg a közgyűlésnek azon határozatát, hol a közgyűlés jegyzőkönyvének román nyelven való vezetéseért 300 korona tiszteletdíjat szavazott meg Popa-Radu Áron árvaszéki ülnök részére.

Ezután az idegen hatóságok átiratainak tárgyalása következett. Első sorban is Kecskemét törvényhatósági joggal felruházott városnak átirata a mostani kir. kormány ellen a képviselőházi házszabályok módosítása alkalmából tanusított alkotmányellenes eljárása miatt bizalmatlanságnak kifejezése iránt. A közgyűlés napirendre tér ez átirat fölött, miután épen a jelen közgyűlés tárgya volt azon elfogadott indítvány, hogy nem bizalmatlanságot, hanem ellenkezőleg bizalmat szavazott a közgyűlés Tisza István miniszterelnöknek és kormányának.

Jász-Nagy-Kun-Szolnok vármegye közönségének átirata a városi-községi- és kör-orvosok nyugdíjintézetének létesítése és országos rendezése tárgyában szerkesztett feliratának pártolása iránt pártolón tudomásul vétetett.

Szepesvármegyének az alkoholizmus megakadályozása tárgyában érkezett, továbbá Torda Aranyos vármegye közönségének az 1883. évi XLIV. t. c. (adótvörvény) 49. §-nak módosítása iránt érkezett átiratait a közgyűlés hasonló szellemű felirattal támogatni elhatározta. Udvarhely vármegye közönségének átirata, hogy a katonaság a tűzoltásnál igényben vétessék, illetve a katonák mint tűzoltók alkalmaztassanak, tudomásul lett véve, miután a helyben állomásozó honvédség legénysége a tűzoltásban már is ki van képezve.

Tolna vármegye közönségének átirata a szerb kereskedelmi szerződés mielőbbi felmondása iránti feliratának pártolása és Sopron vármegye közönségének szabályrendelete a vándorló cigányok kóborlásának megakadályozása iránti intézkedések életbe léptetése végett, egyszerűen tudomásul vétettek.

A vármegyei keblü ügyek során elfogadtatott az ótöháni és vledényi jegyzők

által élvezett terményjándóságok becslése iránt a kiküldött bizottságok által előterjesztett munkálat és a belügyminiszterhez az ügy felterjesztetik jóváhagyás és az illetmények kiutalása céljából.

A vármegyei háztartási alapnak 1904. évi tulkiadásainak fedezésére szükséges pótvadalmazáskép 5124 kor. hiány a belügyminiszter urtól kérendő.

A vojlai kerületben megüresedett egy törvényhatósági bizottsági tag választása 1905. január hó 16-ára tüzetett ki. Az Alsóárpás, Alsócsa és Oláhujfalu községek határainak összeszőgelésénél levő mocsáros hely kiszáritása, illetőleg a víz lecsapolása iránt mielőtt felsőbb helyre jelentéstétetnék, előbb, kulturmérnöki és orvosi szemle tartandó, mert az 1876. évi XIV. t.-c. csak a közegészségre nézve veszélyes mocsarak lecsapolását mondja ki kötelezőnek s így a községek csak az esetben kötelezhetők a költségek hordozására, ha bebizonyul, hogy a kérdéses hely tényleg a környék közegészség ügyét veszélyezteti.

Főispán rendelkezése folytán elhatározta a közgyűlés, hogy a vármegyei tiszti ügyész részére a megye székházában egy hivatalos helyiséget rendez be, melynek költségei 544 koronát tesznek és a mely költségek jóváhagyása a belügyminisztertől kérendő.

Elhatározta a közgyűlés, hogy Csató Mihály III. aljegyzőt 29 évi szolgálat után évi 1716 korona nyugdíjjal nyugdíjazza 1905. évi január hó 1-től, épügy Gráma János közigazgatási gyakornokot is ugyanazon időponttól 916 korona évi nyugdíjjal.

Cserey Béla előbb fogarasi, később sárkányi főszolgabírónak felebbezését, átköltözködési illetmények kiutalása tárgyában, a közgyűlés elutasítja, illetve az alispán rendelkezését helybenhagyja.

A községi erdővagyon kezeléséről alkotott szabályrendeletnek némely községek által kért módosítását a közgyűlés nem teljesíti hanem marad a régi szövegekben a szabályrendelet.

Salamon Leó dragusi lakos, ki úgy a legtöbb adót fizető, mint a megválasztott törvényhatósági bizottsági tagok jegyzékében elfordul, lemondott a legtöbb adót fizető törv. biz. tagsági jogáról és így helyébe a legelső póttag lett a jegyzékbe fölvéve.

Ungur Haralampil ótóháni lakos tévedésből ki lett hagyva a legtöbb adót fizetők névjegyzékéből. Felszólalása folytán utólagosan a jegyzékbe felvételre került. Az 1905—1910 évre megválasztott és igazolt törvényhatósági bizottsági tagok névjegyzéke be lett mutatva és elfogadva. Tudomásul vette a közgyűlés Kapocsányi Mór alispánnak azon bejelentését, hogy szeptember hó 1-től hat hétig szabadságon volt, később pedig betegsége miatt hivatalba nem járhatott és hogy őt ez idő alatt a főjegyző helyettesíti. Tudomásul vette a közgyűlés alispánnak arról szóló jelentését, hogy a háztartási alap fedezetlen szükségleteinek fedezésére a házépítési alaptól 5224 koronát vett kölcsön. Épügy tudomásul vette a közgyűlés alispánnak az utólagos bejelentését, hogy a vármegyei székház építési alaptól 1884 kor. 78 fillér tulkiadás lett kifizetve berendezkedésekre, mely tulkiadásnak jóváhagyása a belügyminiszter urtól is kérendő.

(Folytatása következik.)

## Szinészet.

Rosz idöket élünk, rosz napok járnak, mondja a közmondás és vele bizonyára Berki színigazgató is, a ki elismerésre méltó buzgalommal, válogatott új darabokat, kitünö társulatot, jó karmestert, szóval minden kívánni valót megadott a fogarasi közönségnek és fagyos közöny lett a jutalma. Vajjon miért kifogásolja a fogarasi közönség nagy része a társulatot, hiszen számtalanszor bebizonyította ez a nagyigényü közönség, hogy semmi érve sincs a művészet iránt és hogy a legnagyobb igyekezetet is hálátlanul fogadja. Így történhetik meg, hogy olyan müizléssel bíró, komolyan törekvö ember is, mint Berki, szomorú tapasztalatokkal gazdagon, de üres zsebekkel kénytelen tovább menni tölünk.

Pedig igazán mindent elkövetett, hogy a közönségnek kedvében járjon. Elragadó, kedves primadonnát hozatott, óriási áldozatok árán és még ezt sem méltányolták úgy, a mint kellett volna.

Szombaton nagy színházi álarcos bált rendezett Berki, tarka színpaddal, de bizony ez sem sikerült. A szilveszterest, meg a német dalegylet hangversenye sok részre osztotta a közönséget, így alig egy-egy álarcos lézengett a gyér közönség között.

Vasárnap telt ház előtt ment „A dróto stót” új operett, a kedves és bájos Solti Vilma felléptével. Igen jól ment a darab és a közönség hálás is volt. A kis Sárközy Franciska az első felvonásban valóságos diadalt aratott. Ez a hat éves gyermek bámulatos ügyességgel, kedvesen és érzelmesen játszotta hosszú szerepét. Sokok tapsot és szép élő virágcsokrot kaptott, melyben cukorkák is voltak. Pálffy is igen tetszett, óriási derültséget keltett minden mozdulatával. A második felvonásban azután az édes Zsuzska: Solti Vilma ragadta magával a közönséget. Olyan fülbemászó, finom hangja van, olyan remekül játszik, hogy valósággal lelkesedett a közönség minden megjelenésekor. Gyönyörű toalettje volt. Medgyesi Erzsé és Sárközy is jól énekeltek. A huszáruhában is gyönyörű volt Solti Vilma és Medgyesi Erzsé.

Hétfőn Berki Ferenc 30 éves színészkedésének emlékére Moliere: Fősvényét adták, a klasszikus darabhoz illő jó előadással. Berki igaz művészzel játszotta el szerepét, zajosan ünnepelte őt a közönség. Pozsonyi Julia kitünö alakítását is ki kell emelnünk. Jászay Olga igen kedves és szép volt rokokó ruhájában, fehér parókájával. Medgyesi Erzsé is jól játszott, de nem tudtuk megérteni, hogy

került a klasszikus francia darabba, rokokó öltözékü férfiak és nők közé ő egyedül divatos mai ruhájával és kalapjával, ez igen zavarólag hatott.

Kedden: Katinka grófnő, Faragó Jenő felkapott operettje ment másodsor, az elsőhöz hasonló kitünö előadással. Solti Vilma remekül énekel, különösen a betétként énekelt stakatto oly precis volt, hogy a közönség nem tudta eléggé kifejezni elragadtatását.

Szerdán: Szép Heléna, Offenbach világhírű operettje került színre Soltival és Medgyesivel a két főszerepben. Solti Vilma olyan gyönyörű Heléna volt, hogy valóban méltán nevezték a világ legszebb asszonyának. Remek és korhű kosztümjei emelték a hatást. Énekszámái is kitünöen sikerültek. Medgyesi Erzsé elegáns Páris volt, jól játszott és szépen énekelte ő is. Sok tapsot kaptak mindketten. Pálffy ez estén annyira tulzottan mókázott, hogy szinte bosszantó volt már nézni és hallgatni. H. Gy.

## H I R E K.

— Dr. Vértsey Gyula, Szebenmegye kiváló tanfelügyelője, a ki lapunknak is nagybecsült és szorgalmas munkatársa, nagy kitüntetésben részesül legközelebb. Írói munkássága jutalmául a Petőfi-társaság tagjául választják, a mint ezt a decemberi közgyűlésen elhatározta a társaság. Ezuttal csak a sors végzete miatt esett el a kitüntető megválasztástól dr. Vértsey. Ő és Kemechey Jenő egyformán 14—14 szavazatot kaptak és így a szabályok szerint sorshuzással döntötték el a dolgot. Szabóné Nógál Janka benyult a kalapba és... Kemechey Jenő nevét húzta ki abból. Így dr. Vértsey ezuttal elesett a választástól, a gyűlés azonban kimondotta, hogy a legközelebbi alkalommal őt választják be. És ezzel némiképen jutalmazva lett azon óriási munkásság, melyet ő produkál. Mi a magunk részéről őszintén gratulálunk kiváló munkatársunk sikereihez.

— Elöléptetés. A marosvásárhelyi kir. ítélőtábla elnöke Orosz János fogarasi kir. járásbirósági szolgát a második fizetési fokozatba előléptette.

— Solti Vilma aranyórája elveszett. A bájos, fiatal művésznöt kellemetlen emlék fogja városunkhoz fűzni. E hó 2-án, hétfőn este a nézőtéren ülve tapsolt kollegáinak és felmenvén lakásába azon szomorú tapasztalatot észlelte, hogy értékes aranyórája nincs a lánccon. Azonnal keresték lennt a teremben, kora raggel a rendőrségen is jelentették, de bizony nyoma veszett az órának és így bizonyosak lehetünk afelől, hogy sokáig visszaemlékezik Fogarasra a kedves primadonna. A megtaláló jelentkezzék a rendőrségen, a tulajdonos jutalomba fogja részesíteni.

— Katonazene. A katonatisztek végre élvezhették a rég óhajtott katonazenekart, amelyet, hogy megérkezett, tisztán a humánus ezredesnek köszönhetnek. E hó 3-án a brassói 50-ik gyalogezred zenekara rándult le Fogarasra és a térszene után, mely a vár-

téren volt, a „Páris“-szállóban hangversenyt rendeztek, melyre a tisztikar díszes meghívókat bocsátott szét. A kedélyes multság a legsikerültebbek közé sorozható. Másnap, január 4-én, a kárpátgyesületnek engedték át a zenekart és ismét telt teremben játszottak a fáradhatatlan zenészek. A közönség elvult ragadtatva mindkét estén az élvezetes program és precíz játék által. Mindkét estén csak a késő hajnali órákban ért véget a pompás multság.

— **Árverés az állomáson.** E hó 14-én délelőtt 9 órakor a fogarasi vasuti állomásnál, körülbelül 1000 kgr. kézmű, szövet és kötött áru fog elárverezését alá kerülni. Felhívjuk erre a közönség figyelmét és egyúttal értesítjük, hogy ezen árverésen jutányosan vásárolhat mindenki.

— **Farkasok között.** A minapában egy magyarosi székely feltarisznyázva ment Szóvátára holmi ügyes-bajos dolgának elvégzése végett. Szép csendesen ballagott az öreg székely, mikor csak egyszer azt látja, hogy két farkas üldözi őt. Neki iramodott erre s szaladt előre, ahogy csak tudott. Az ut szélén egy fa volt, kapta magát az öreg s felmászott hirtelen arra. A két farkas megállott a fa alatt s folytonosan üvöltött fölfelé. Az öreg majdnem egy félórát ült a magas faágban, fázott, didergett s már-már kétségbeesett lett a helyzete. Ekkor a hátán lógott tarisznyát a benne lévő elemőzsiával együtt ledobta a farkasok közé s azok neki rohantak; de a fiatalabbik farkas ügyesebb volt, szájába kapta a tarisznyát, elszaladt vele. A másik se volt rest, szaladt a zsákmányt vívő társa után, hogy ő is kaphasson valamit a jóból. Mikor aztán vagy 4 kilométernyire elszaladtak a farkasok, egymásközt veszekedve a tarisznya fölött, az öreg székely leszállt a fárl s nyugodtan folytatta útját, mintha semmi sem történt volna; csak Szóvátán ért rá, hogy elbeszélje a vele történt furcsa esetet.

— **Álarcos bál.** A „Fogarasi Önkéntes Tűzoltó Egylet“ 1905. évi január hó 14-én, szombaton a Lauritsch-szálló nagytermében álarcos táncestélyt rendez. — Belépti díj: személyjegy 1 k. 20 fill., ssaládjegy 3 k., karzat 2 k. Kezdeté este 8 órakor. Jegyek előre válthatók ifj. Novák János és Thierfeld Dávid üzleteiben. A tiszta jövedelemből 10 százalék a Fogaras városi tisztijelöltség alap javára fordítatik. A legszebb álarcos nő egy szép arany gyűrűt kap a rendező bizottságtól. — Erre az érdekesnek ígérkező álarcos estélyre felhívjuk a n. é. közönség figyelmét.

— **Szerkesztőváltás** A Dicső-Szent-Mártonban megjelenő „Kis-Küküllő“ című hetilapnak több mint négy éven át kitartó felelős szerkesztője: Kedves József t. főszolgabíró, vármegyei aljegyző — mint értesülünk — annak szerkesztésétől visszalépett.

— **Baleset a brassói pénzügyigazgatóságnál.** Csiki Aladár, a brassói pénzügyigazgatóság irodavezetőjét, — mint sajnálattal értesülünk, — a hivatalos helyiségben hirtelen szélhűtés érte. — Lakásán ápolják.

— **Villamos világítás Szászrégenben.** Amint Szászrégenből értesítenek, az ottani városi tanácsnak nagyon előzetes ajánlatot tett a budapesti Ganzgyár és a város az ajánlatot nagyon kedvezően fogadta és így nagy kilátás van rá, hogy nemsokára bevezetik Szászrégenben is a villamos világítást. Remélhető azonban, hogy városunkat nem fogja Szászrégen e tekintetben megelőzni?

— **A 43-as honvédek nyugnija 1905.** évi január hó 1-étől kezdődőleg fölemeltetett.

A honvédtizedesek nyugdíja az eddig élvezett 96 korona helyett 120 koronában és a közvétekek eddigi 72 kor. nyugdíja most évi 96 koronában lett megállapítva. Ez a fölemelés egyúttal az 1848/49-iki honvédtizedesek és közvétekek özvegyeinek nyugdíjilletményeire is vonatkozik. Ezen honvédtizedesek fölvételének megkönnyítése céljából akként lett intézkedve, hogy azon nyugdíjasok, kik nem adóhivatali székhelyeken laknak, nyugdíjaikat minden hónapban a községi, illetve körjegyzők közbenjárásával helyben, saját lakóhelyükön vehessék fel.

— **Házi ipar.** A gazdasági bizottság a baróthi járás valamelyik községében egy kosárfonó tanfolyamot határozott felállítani, ahol a tél folyamán a kosárfonást elsajátíthatják, akik akarják. A ottani főszolgabíró véleménye szerint a tanfolyam valószínűleg Közép-Ajtán állíttatik fel, ha ugyanis a község ingyen helyiségről gondoskodik. Fogaras hol késsel az éji homályban?

— **Besztercei szilva Párisban.** A magyar gyümölcs jó hírnevére élénk tanúságot szolgáltat az az adat, hogy ez évben Szatmárból és Marostordából vaggonszámra szállítottak besztercei szilvát Párisba, ahol a vásárcsarnokokban mint magyar szállítmány és termény került a piacra és igen kapós volt.

— **A szikviz eladást illetőleg** a kereskedelemügyi minisz. konkrét eset alkalmából egy rendeletben kimondotta, hogy a szikvizgyárosok szikvizet lakhelyükön kívül megrendelés nélkül elárusítani jogositva nincsenek.

## Nyilttér.

Ezen rovat alatt megjelent közleményért nem vállal felelősséget a Szerk.

Fogaras és Vidéke Tkts Szerkesztőségének!  
Fogarason.

Tekintetes Szerkesztő Ur!

A közügy és a nagyközönség tájékoztatása érdekében teljes tisztelettel kérem alábbi soraimat lapjának legközelebbi számában a nyilt-tér rovatban közzétenni.

Számtalanszor megtörtént, hogy akár privát, akár pedig mint hivatalos egyén hivatalos állásomból kifolyólag, ha a fogarasi m. kir. adótárnok *Reznek Károly* ur elő járultam ügyeim lebonyolítása céljából, minden alkalommal egy-egy csipkedő és bölcselkedő megjegyzésben részesített; ez még mind türehető volt, de most a sértegetések terére lépett, elbizakodottságával azt hiszi, hogy neki mindenki alárendeltje és insultusait tűrni köteles, már pedig ha egy társ-hivatalban lévő hivatalos egyénnel szemben ezt magának megengedi, elképzelhető mit kellett tennie a szegény falusi népnek, ha ügye-baja őt oda viszi.

E. hó 1-én, a midőn a várm. alkalmazottak járandóságában 7192 K. 43 fillért kellett felvennem 35 alkalmazott nevében, kiknek illetménykifizetésére apró váltópénzt alig akarván adni és hogy ezt kértem, a legdurvább sunyi módoni sértegetéseivel illetett; így történt az f. hó 4-én is, a midőn a várm. tisztviselők részére, így alispánom részére is a lakbérkülönbözötért hozzá mentem és azért, hogy kimutatásba nem foglalt tételeknek külön-külön való kifizetését kértem, tiszteletteljes módon és hangban előadott kérésemet szemtelenségnek és durvaságnak minősítette és nyilvánította és azért hogy krétát kértem a tételeknek kifizető asztalára való feljegyzés és összegezés céljá-

ból, mert az odamenetelem sürgős eljárásommal hivatalom érdekében történt és hogy a tételek végösszegét nem ismertem, volt szükség az összegelésre. Reznek adótárnok napi jegyzékét nagy mérgesen, idegesen orrom elé csapta azzal, hogy tanuljak meg összeadni, szerencsém volt, hogy ott valami 10 fél várakozott ügye-baja elintézésére, kik mindnyájan meglepődve megbotránkoztak azon, hogy én tiszteletteljes viselkedésemért miért részesülök oly goromba és sértő elbánásban.

Megjegyzem, hogy fenti meg nem engedhető sértő eljárásért úgy a felettes brassói pénzügyigazgatósághoz, mint pedig a fogarasi kir. járásbíróhoz mint büntető bírósághoz feljelentést tettem.

Mivel pedig a f. hó 1-én kiadott és általa mult év és hó 31-én töltött pénzes zacskóban forgalmon kívül helyezett  $\frac{1}{4}$  forintost és romániai freot is kaptam és így f. hó 4-én az általa leolvasottnak jelzett 147 k. 50 fill. helyett 145 k. 50 fillért olvasott le, tehát 2 koronával kevesebbet, így helyén való volt ama jogos kérésem, hogy a tételeket külön-külön kértem kifizetni, anyagi megkárosodásom elkerülése céljából.

A nagyérdemű közönség érdekében valónak találok ezt publicálni, hogy jövőre tudja, miként lesz esetleg Reznek Károly ur, mint adótárnok által kifizetve és mivel a summás pénzkifizetést oly módon eszközli, hogy zsákokban ezereket ad és mivel nincs mindenki zsákos zsebbel ellátva, figyelmeztetem ez uton az oda járulandókat, ha pénzfelvételre Reznek Károly ur elé járulnak, gondoskodjanak jó előre hordárról és zsákos zsebekről, de jó erős vászonból készült zsebekről, mert Reznek ur nem veszi tekintetbe az illető helyzetét s a pénz rendelkezését, hanem vagy nagy állampapírokban fizet, mint tette velem szemben, hogy a 7192 koronára adott 4800 koronát 50-esekben, 2000 koronát 1 frt és 1 koronásokban, 200 koronát 20 filléresekben és 90 koronát 5 koronásokban, 2 koronát nagy kérésemre 2 filléresekben, a fenmaradó 43 fillérre adott 3 drb 10 fillérest, 11 drb 1 fillérest és 1 drb két fillérest; kérem már most megítélni, hogy hogy legyen képes bárki is ily készpénzben kielégített fizetés után, midőn még a napi hivatalos teendőit is elvégezni köteles és pedig megszabott időre, 35 egyént kielégíteni, a mikor még a tárnok is a kifizetendőik között illetőt szándékosan és feltűnően preterálja.

Tekintetes szerkesztő ur!

14 éve, hogy fogarasi lakos vagyok, a fogarasi adóhivatallal hivatalos állásomból kifolyólag sok ügyem-bajom volt lebonyolítandó, de egyikkel sem volt összezőrdülésem, különösen Kontesveller ur idejében kellemes perceim közzé tartoztak az adóhivatalbani megjelenéseim, most pedig, ha a hivatalos kötelességem arra kényszerít, hogy odamenjek, már előre el kell legyenek készülve insultusok kiállítására, de máskülönben bárki is oda megy, egy elsüggedt hivatalnok kart talál ott, egy ideges főnökkel, a ki a fogarasi m. kir. adóhivatalt beteggé tette.

Meg vagyok győződve, hogy az illetékes tényezők ezt mind nem ismerik és ha ismerni fogják, nem késnek megtenni a szükséges intézkedéseket a szanalás tekintetében és nem kétlem azt, hogy Reznek ur nem fogja rossz néven venni, hogy ily módon adózom a n. é. közönség előtt lojális eljá-

rásaiért, a n. é. közönségnek pedig ajánlom önzetlenül, ha Reznek urral ügye-baja van, csak 2 tanu kíséretében menjen oda, mert különben, a mint alaptalan feljelentéseket megtenni képes, úgy elkövetett és elkövetendő tapintatlanságait és sértegetéseit is képes letagadni.

Fogaras, 1905. január hó 5-én.

Legalázatosabb tisztelője

Nagyenyedi Borsai Rezső,  
várm. iktató.

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:

**THIERFELD DÁVID**

Sz: 10061—904. tjkvi

**ÁRVERÉSI HIRDETÉM. KIVONAT.**

A fogarasi kir. járásbiróság mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Bika György Popi és neje lakosok végrehajthatóknak Dragus Máté és neje végrehajtást szenvedők elleni 83 kor. 60 fillér tőkekövetelés és járulékaik iránti végrehajtási ügyében a brassói kir. törvényszék (a fogarasi kir. járásbiróság) területén levő, Nagyvajdalfalva községben fekvő a nagyvajdalfalvi 65 sz. tjkvben Comanics Anna, Dragus Verona szül. Comanics és Dragus Máté tulajdonául felvett A+

110 hrsz. egész ingatlanra	404 kor.
669 " " "	17 "
675 " " "	70 "
758 " " "	52 "
845, 848 " " "	14 "
932/2 " " "	7 "
1799 " " "	3 "
1854 " " "	40 "
1889 " " "	10 "
2020 " " "	8 "
2375, 2435 " " "	19 "
2443 hrsz. " " "	9 "
2622 " " "	14 "
3016 " " "	18 "
3059 " " "	13 "
3248 " " "	35 "
3328 " " "	5 "
3424 " " "	65 "
3438/1 " " "	21 "
3449 " " "	37 "
3505 " " "	3 "
3600 " " "	35 "
3871 " " "	12 "
3935 " " "	10 "
4059 " " "	21 "
4389 " " "	23 "
4450 " " "	11 "
4609 " " "	11 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1905. évi március hó 4-ik napjának d. e. 9 órakor Nagyvajdalfalva község-házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási árban alul is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t. c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. november 1-én 3333. sz. a kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt át szolgáltatni.

Fogaras, 1904. évi december hó 28.  
A kir. bíróság, mint tkkvi hatóság  
Dr. Virágh Károly  
kir. albiró.

**25 drb. finom levélpapír és boríték 30 fillérért és**

**50 drb. finom levélpapír borítékkal 50 fillérért kapható a**

**Thierfeld Dávid**

könyv- és papirkereskedésében.



Egy egész jó karban levő

**TEKE ASZTAL**

jutányos áron eladó. Bővebb értekezés e lap kiadóhivatalában.

837



Sz: 9262—1904. tjkvi.

**ÁRVERÉSI HIRDETÉM. KIVONAT.**

A fogarasi kir. járásbiróság, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Cloca György a György végrehajthatóknak Metea György a György végrehajtást szenvedők elleni 86 korona tőkekövetelés és járulékaik iránti végrehajtási ügyében a brassói kir. törvényszék (a fogarasi kir. járásbiróság) területén levő Kopaeseli község határában fekvő, a kopaeseli 122 sz. tjkönyvben végrehajtást szenvedett tulajdonául felvett A+

211, 212 hrsz egész ingatlanra	493 kor.
916 " " "	100 "
1644 " " "	38 "
2196 " " "	40 "
3267 " " "	79 "
3849 " " "	34 "
4437 " " "	21 "
5208/1 " " "	83 "
757 " " "	30 "
1390 " " "	128 "
2032 " " "	13 "
2914 " " "	99 "
3307 " " "	10 "
4354 " " "	25 "
3067/1 " " "	30 koronában a 28 és 12 sorsz. a legelő és erdő

járandósággal együtt ezennel megállapított kikiáltási árban a c. 14 sorsz. a Schneider I. és társa bécsi cég javára bekobozott fairtási jog érintetlen hagyása mellett elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1905. évi január hó 31-ik napján d. e. 9 órakor Kopaeseli község-házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási árban alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 20 százalékát készpénzben, vagy az 1881. LX. t. c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. nov. 1-én 3333. sz. a kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt át szolgáltatni.

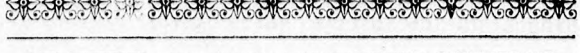
Fogaras, 1904. évi november hó 25.

A kir. bíróság mint telekkönyv hatóság.

Dr. Virágh Károly,  
kir. albiró.

**Ház eladás.**

A Bethlen-utca 57 sz. ujonnan épített, 10 évig adómentes ház szabad kézből eladó. Bővebbet ugyanott.



Bőrkiütések,

olyanok is, melyek sehol gyógyulást nem találtak. Kérjen prospectust és nyilatkozatokat ingyen C. W. Rolle, Altona (Elbe)

**Elköltözködés miatt**

az összes szoba- és konyhaberendezés eladatik.

Közelebbet: Schönberger, Fötér.

Mindenféle álarc, szerpentin, confetti és egyéb felszerelések a legolcsóbban beszerezhetők

**THIERFFLD DAVID**

könyvkereskedésében.

**Ingyen és bérmentve.**

Az UJSÁG minden előfizetője kivétel nélkül megkapja AZ UJSÁG politikai napilap

**NAGY KÉPES NAPTÁRÁT.**

AZ UJSÁG husvétii ajándéka a HERCEG FERENC ALBUM lesz. Állami-, megyei-, városi tisztviselők, lelkészek, tanárok, tanítók AZ UJSÁG-ot kedvezményes, — havi 2 korona árban kapják.

AZ UJSÁG előfizetési ára:

1 óra . . . . .	2 kor. 40 fill.
1/4 évre . . . . .	7 " — "
1/2 évre . . . . .	14 " — "
1 évre . . . . .	29 " — "

Megrendelő cím: AZ UJSÁG kiadóhivatala, Budapest, Kerepesi-ut. 3-3



## GUMI- SÁRCIPÓK

(kalocsni)

vizmentes gumi-hócipők meleg teveszőr béléssel, férfiak, nők és gyermekek részére; teljesen vizmentes gumi-vadász-csizmák férfiak részére, legjobbnak bizonyult minőségben, eredeti orosz gyártmány, a szt-pétervári gumi-cipőgyár gyártmánya.

**KORCSOLYÁK:** Halifax, Jackson Haines, Gazella és Columbus.

Legjutányosabb árban kapható

**Schottola Ernőnél**

BUDAPEST,  
VI., Andrásy-ut 2. szám.



Árjegyzékkel ingyen és bérmentve szolgálunk.

## VILÁGHIRŰ!

a „REKORD” festészeti műintézet a kiválóan sikerült életnagyságu arcképeiről, melyeket elismert művészek által készített. Számos (kir. közjegyző által hitelesített) elismerőlevél a világ minden tájáról.

### ELSŐRANGU KÉPEK ARAI:

„Olaj-, aquarell- és pastellfestésben ..  
o o o fénykép után o o o  
48—63. cm. nagyságban ára . . 20 K.  
Legfinomabb kivitelű Blom-, Platin- és  
krétarajz ára . . . . . 5 K.

### RÉSZLETES ÁRJEGYZÉK BÉRMENTVE.

Egy életnagyságu képet készítünk mindenkinék teljesen ingyen, ha részünkre 3 rendelést szerez és azokat egyenkint .. vagy egyszerre beküldi. ..

15—20 „REKORD” 832  
.festészeti műintézet.  
Budapest, VII., Rottenbiller-utca 46.



4071 F. sz.  
Valódi ezüst remontoir  
női óra, 3 erős fedéllel  
szép kivitelben 12 K.  
834 7—52

## Erős Gyula

NAGYSZEBEN, Disznódi-utca 3. szám.

Mindennemű órák, ékszerek, arany- és ezüsttárgyak, ezüst-  
evőeszközök, asztalfeltétek, templomi kellékek.

Erdély legnagyobb raktára.

Látszereszi cikkek nagyraktára.

Szétküldés csakis utánvét mellett

Mindenféle vésések legjutányosabban számíttatnak.

Ócska arany és ezüst tárgyakat, drágaköveket, keleti gyön-  
gyöket a legmagasabb napi árban beváltom, vagy csérébe  
fizetesképen elfogadom.

Kérjen nagy képes árjegyzéket ingyen és bérmentve



Jorgó János órá s, gyárraktár:  
BÉCS, III./4. Renn-  
weg 75/B.

Levelezőlap elegendő, hogy gazdagon  
illusztrált árjegyzéket ingyen és bér-  
mentve megkaphassa, olesó bevásárlás  
céljából. Az üzleti eljárás szigoruan  
tisztességes, rászédés teljesen kizárva.

**Órajavítási műhely.** Minden-  
nemű zsebórába új rugó behelyezése 40 kr. Minden  
vásárolt vagy javított óráért kezességet vállalok.  
Kivonat a nagy árjegyzékből: 7787. sz. legol-  
csóbb, legjobb strapácóra, nikkeltokban, 36 órai  
járású frt. 2.30. 8039. sz. valódi ezüst páncél-lánc:  
15 gr. frt. 1.—. 7858. sz. ezüst remontoir, dupla  
fedélű frt. 5.—, 7989. sz. inga-óra ütőművel, 2 sullyal  
130 cm. magas frt. 11.50. 7929. sz. jó ébresztő-óra  
frt. 1.20.

Szíveskedjék nevemre és házszámomra  
75/B pontosan ügyelni

## HARGITAI TERMÉSZETES GYÓGYBORVIZ

### Székelly Selters

A „Székelly Selters” természetes gyógy-  
viz a lélekző- és emésztőszervek huru-  
tos bántalmait, idült gyomorbetegségeket,  
vér-szegénység és az ebből eredő idegbajok,  
továbbá a vese-, hólyag- és epebeteg-  
ségek ellen kiváló gyógyszer. Az emész-  
tést elősegíti és az étvágyat fokozza,  
Kellemes íze és tisztaságánál fogva mint  
üdítő és borviz kitünő.

Főraktár: THIERFELD LIPÓT-nál Fogarason  
1 üveg ára 8 krajcár.

**Új! Új!**  
„A NAP”  
politikai napilap ára 4 fillér.

Mikszath Kalmán:  
**Almanach.**  
Ára 2 korona.  
Kapható: Thierfeld Dávidnál Fogarason

# PÉNZ

**4%-os**  
Törlesztéses kölcsönöket nyújtok  
budapesti és külföldi elsőrangú pénzügyintézetektől a föld-  
birtok és ingatlan  $\frac{1}{4}$  értékeig I. és II. hely-  
re 15—65 évig terjedő időtartamra.

**Személyhitelt!** papoknak, katonatisz-  
teknek, állami- és ma-  
gánhivatalnokoknak, kereskedőknek és ipa-  
rosoknak kezes és kezes nélkül 1—15 évig  
terjedő időre gyorsan és diszcreten.

Bank- és magánadósságok convertálása.

**LANG SAMU**

BUDAPEST, VI., Nagymező-u. 12.

A kölcsön nem záloglevelekben, hanem készpénzben lesz folyósítva.  
Értékpapírok és részvények a legmagasabb napi árfolyam mellett megvételnek.

Osztálysorsjegyek:  $\frac{1}{4}$  K. 12.—,  $\frac{1}{4}$  K. 6.—,  $\frac{1}{4}$  K. 3.—,  $\frac{1}{4}$  K. 1.50

833 8—12

(Válazbélyeg.)

Ne vegyen senki hangszert, míg



### REMÉNYI MIHÁLY

műhangszerész, cs. és kir. sza-  
badalom-tulajdonos, a Magyar  
Királyi Zenekadémia szállítója,  
315 ábrával ellátott legújabb  
képes árjegyzékét át nem  
olvasta, mely ingyen és bérmentve  
küldetik

Budapestről, Király-utca 44/II

## Naptárak 1905. évre.

	K. III.		K. III.		K. III.
Képes családi naptár . . . . .	1 20	A magyar ember képes naptára . . . . .	— 60	A népszabadság képes n. . . . .	— 40
Falusi gazda naptár . . . . .	1 20	A szent család képes napt. . . . .	— 60	Képes függetlenségi napt. . . . .	— 40
Borászati naptár . . . . .	1 20	Vig cimborá . . . . .	— 60	Igazságos Mátyás király képes naptára . . . . .	— 40
Regélő bácsi . . . . .	— 80	Székely egyleti képes napt. . . . .	— 60	Képes földmivelési naptár . . . . .	— 40
Magyar hősök naptára . . . . .	— 80	Nagy Petőfi naptár . . . . .	— 60	Kis képes mesélő naptár . . . . .	— 40
A magyar család naptára . . . . .	— 80	Nagy képes kereszt. napt. . . . .	— 60	Tündérek naptára . . . . .	— 40
A magyar nemzet nagy képes naptára . . . . .	— 80	Szántóvetők naptára . . . . .	— 60	Ős magyarok képes napt. . . . .	— 40
Hit, remény, szeretet és a szent család nagy k. napt. . . . .	— 80	Bátyán uram nevéssünk n. . . . .	— 60	Kis képes házi naptár . . . . .	— 40
A mesélő bácsi nagy képes naptára . . . . .	— 80	Ezernyolcszáznegyvenyole . . . . .	— 60	Képes szentháromság napt. . . . .	— 40
István bácsi naptára . . . . .	— 80	Nagy Kossuth naptár . . . . .	— 60	Irodai fali naptár . . . . .	— 40
Magyar nők házi naptára . . . . .	— 80	Nagy képes mese-naptár . . . . .	— 60	Nagy regélő naptár . . . . .	— 80
Protestans új képes naptár . . . . .	— 80	Ezer esztendő Magyarorszá . . . . .	— 60	Földmivelők naptára . . . . .	— 60
Lidérc naptár . . . . .	— 80	Igazmondó népnaptár . . . . .	— 60	Magyar vitéz naptár . . . . .	— 60
Közhasznú nagy képes napt. . . . .	— 80	Kis képes népnaptár . . . . .	— 40	Erdélyi képes naptár . . . . .	— 60
Honvéd naptár . . . . .	— 60	Keresztény képes naptár . . . . .	— 40	Alföldi dalos naptár . . . . .	— 60
Magyar népnaptár . . . . .	— 60	Kis Kossuth-naptár . . . . .	— 40	Kalandos mese naptár . . . . .	— 40
Képes Kossuth-naptár . . . . .	— 60	Budapesti kis képes naptár . . . . .	— 40	Kis regélő naptár . . . . .	— 40
Magyar képes népnaptár . . . . .	— 60	Magyar mesemondó naptár . . . . .	— 40	Nagy képes naptár . . . . .	2 —
Petőfi naptár . . . . .	— 60	Kis képes szűz Mária-napt. . . . .	— 40	Borszem Jankó naptár . . . . .	2 —
Kínéses kalendárium . . . . .	2 —	Magyar gazda naptár . . . . .	— 40	Közigazgatási kalendárium . . . . .	1 40
				Magyar tanítók naptára . . . . .	— 80

Thierfeld Dávid könyvkereskedése  
Fogaras.

### IGAZI URINÓ

arcának, keblének, alapos ápolására sohasem használjon mást, mint a világhírű 1885. évi törv. védett

KRIEGNER-féle

## Crème de Margueritet.

Ezen nagyszerű készítményt kiváló tulajdonságai miatt számosan utánozzák, ez okból óva intem a n. é. közönséget a silány utáztatoktól.

Kérjen mindig határozottan KRIEGNER-félet.

A Crème de Marguerite előnye, hogy mindennemű fém- és festőanyag-mentes, tehát teljesen ártalmatlan, így éveken át használva sem támadja meg egészségét. Ártalmatlanságát hatósági bizonyítvány igazolja.

Eredeti nagy tégely 4 kor. — Próbátégely 1 kor.

KRIEGNER GYÖRGY gyógyszer-tára a „Magyar koronához”  
BUDAPEST, VIII., KÁLVIN-TÉR.

Diszkrét postai szétküldés naponta. 4-13 831

felvételük a  
könyvnyomdába.  
**Fazuló**

A leghiresebb

## kötőgépek

házi és ipari célra

I. Styriai Kötőgépgyár

magyar képvisellete

BUDAPEST, VII., Erzsébet-körút 23.

Részletfizetésre is kapható.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.

Varrógépek és kerékpárok  
raktára.

Fogl József Lajos.

## Minden család pénzt takarít!!!

Remek 6 szem. kávé készlet minden színben csak 95 kr. f. 1.40 f. 1.90	Finom ajour 6 szem. kávé készlet minden színben csak f. 2.20 f. 2.90 f. 3.45			Remek 6 szem. vászon damaszt garnitúra csak f. 2.10 f. 2.90 f. 3.40 f. 3.90	Szép mintázott vászon törülköző 6 drb csak f. 1.25 f. 1.72 f. 1.90 f. 2.10
30 rőfös vég csodavászon csak f. 3.65	30 rőfös vég bőr-vászon csak f. 4.15	30 rőfös vég írlandi vászon csak f. 4.95	30 rőfös vég gyöny-vászon csak f. 5.45	30 rőfös vég rumburgi vászon csak f. 5.60	30 rőfös vég I-a rumburgi vászon csak f. 6.40
50 rőfös vég bőr-vászon csak f. 8.25	50 rőfös vég írlandi vászon csak f. 9.45	50 rőfös vég rumburgi vászon csak f. 10.40	30 rőfös vég jó minőségű chiffon csak f. 4.65	30 rőfös vég R. chiffon csak f. 5.40	30 rőfös vég R. R. chiffon csak f. 6.85
30 rőfös vég esikos kanavász csak f. 3.25	30 rőfös vég esikos és kockás I ma kanavász csak f. 4.55	30 rőfös vég finom kanavász csak f. 5.40	35 rőfös vég kanavász különlegesség csak f. 6.40	30 rőfös vég fehér esikos csinvat ágyhuzatra csak f. 6.35	30 rőfös vég virágos fehér csinvat ágyhuzatra csak f. 7.40
Remek női ing vászonból, kézi himzéssel csak 85 kr. f. 1.15 f. 1.55	Remek női chiffon-ing schweizi himzéssel csak f. 1.10 f. 1.42 f. 1.74	Remek női háló corseta nagy választékban csak 98 kr. f. 1.25 f. 1.56	Remek női chiffon-nadrág csak 90 kr. f. 1.18 f. 1.45	Remek chiffon alsószoknyák himzéssel csak f. 1.35 f. 1.75 f. 2.25	Remek cloth és posztó alsó szoknyák csak f. 1.65 f. 2.15 f. 3.22
Varrás nélküli vászonlepedő 2 mtr. hosszú és 1 1/2 mtr. széles csak 92 kr.	Varrás nélküli remek vászonlepedő 2 mtr. hosszú, 1 1/2 mtr. széles csak f. 1.05	<b>Nemzetközi keresk. ügynökség</b> BUDAPEST, Kerepesi-ut 65. szám, I. emel.		Remek selyem cloth paplan minden színben csak f. 3.95	Remek caschmir paplan minden színben csak f. 3.55